

XIANDAIHUA

YUWEN

GAITILUN

语文现代化概论

张育泉 编著

首都师范大学出版社

YUWEN XIANDAIHUA GAILUN

语文现代化概论

张育泉 编著

首都师范大学出版社



21490039

(京)新 208 号

北京市社会科学理论著作出版基金资助

图书在版编目(CIP)数据

语文现代化概论/张育泉编著.-北京:首都师范大学出版社,1995.11

ISBN 7-81039-580-7

I. 语… II. 张… III. 汉语-语言学-概论 IV. H1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 07949 号

首都师范大学出版社

(北京西三环北路 105 号 邮政编码 10003

昌平兴华印刷厂印刷 全国新华书店经

1995 年 11 月第 1 版 1995 年 11 月第 1 次印刷

开本 850×1168 1/32 印张 8.375

字数 205 千 印数 0,001—1,500 册

定价 12.50 元

前 言

我国的语文现代化,目前主要是指实现语言文字的规范化、标准化,包括推广普通话、推行规范汉字(包括简化字)、推行《汉语拼音方案》和实现中文信息处理电子化等方面的内容。语文现代化为的是给普及教育、提高全民文化教育水平、发展科学技术、实现社会信息化打下良好的基础,创造便利的条件。因此,它对我国改革开放和社会主义现代化建设具有十分重要的意义。

为了适应社会发展需要的我国语文现代化事业,是从清朝末年开创的,一百多年来高潮迭起,成绩突出。白话文取代文言文,汉民族共同语得以确立和推广,中国从没有表音字母到有法定的汉语拼音方案,简体字从俗字变为正体,等等,这些成绩都是众所周知的。我们的责任是继往开来,把语文现代化事业继续推向新的高度,做出更大的成绩。

本书主要研讨国家语言文字的规范化问题,研讨语文现代化的历史、现状和汉字改革的有关问题。本书共有九章。笔者关注国家语言文字方针政策的贯彻,把语言文字规范化作为本书的第一个重点;笔者珍重一百多年来语文现代化的成果,把回顾、反思经验教训、评估汉字功过、瞻望中国文字前景作为本书第二个重点。对这两个方面,社会上存在不同甚至对立的意见,笔者对此有介绍有分析;本着科学的精神,摆事实,讲道理,积极探讨。

吕叔湘在《奇文共欣赏》（见第一章后面附录）一文中指出，“说实在的，在我们的知识分子中间，对语言文字缺少常识性理解是并不少见的。这是非常不幸的事情，因为对合理的语文政策的阻挠常常来自他们。”他号召人们学习“宏观语文知识”。他为说明什么是“宏观的语文知识”列举了十多个问题，大多就是语文现代化的知识，是本书要谈论的内容。由于种种原因，这类知识现在几乎成了被人遗忘的角落，以至一些明显谬误的观点在文化教育领域泛滥，使人们尤其是青少年受到毒害。扭转和克服这种不正常的现象，把语文现代化事业推向前进是整个现代化事业的重要课题。我希望本书能为此出一份力。

本书是笔者学习研究的心得和教学的积累。由于水平所限，不当之处在所难免，欢迎大家批评指正。笔者对前辈和当今语言文字学家、学者的学说注意学习和采纳，在这里一并向大家表示深切的谢意！笔者还要感谢在本书写作中给予大力支持和帮助的王均教授，称赞北京市支持社科著作出版的好政策！

张育泉

1995-02-18

目 录

第一章 绪论	(1)
1.1 什么是语文现代化.....	(1)
1.2 我国语文现代化运动的历史概况.....	(3)
1.3 有关语文现代化的几个认识问题.....	(6)
1. 拼音化的方向现在不提了, 文字改革是否已经失 败、已经取消了	(6)
2. 汉字改革是不是要废除汉字	(8)
3. 计算机(电脑)已经能够处理汉字, 效率比拼音 文字还高, 汉字改革还有必要吗	(9)
1.4 新时期语言文字工作的方针和任务.....	(11)
【附录】◎奇文共欣赏.....	(13)
◎受留学生青睐的中文信息处理课.....	(16)
◎北京语言学院举行首届中外学生中文电脑 输入技术竞赛.....	(17)
第二章 大力推广普通话	(19)
2.1 什么是普通话.....	(19)
2.2 汉民族共同语——普通话的形成和确立.....	(22)
1. 书面共同语的沿革	(22)

2. 北京语音作为标准音地位的确立	(23)
【几个术语的解释】官话、国语、普通话、华语	(26)
2.3 推广普通话的必要性	(27)
1. 现代化的经济建设需要推广普通话	(27)
2. 普及教育和提高教育质量需要推广普通话	(29)
3. 国家的统一、民族的团结及社会的广泛交往需要 推广普通话	(30)
4. 国防现代化需要推广普通话	(32)
5. 实行对外开放、提高汉语国际地位需要推广普通 话	(32)
2.4 新中国成立后的推广普通话工作	(32)
1. 前 30 年做了开创性、基础性的工作	(32)
2. 新时期积累了新的经验	(33)
2.5 新时期推广普通话的方针和任务	(36)
1. 推广普通话工作的方针	(36)
2. 推广普通话工作的任务	(36)
3. 推广普通话工作的政策	(37)
2.6 我国台湾和国外新加坡的经验	(38)
1. 我国台湾推行国语的情况和经验	(38)
2. 新加坡的推行华语运动	(39)
2.7 推广普通话工作中的问题	(41)
1. 方言优越感	(41)
2. 以说方言为美	(42)
3. 电影、电视剧中的领袖人物讲方言	(42)
4. 方言小品盛行	(43)
2.8 怎样学好普通话	(43)
1. 学习普通话要有兴趣, 主动积极	(43)
2. 掌握好学习普通话的工具——《汉语拼音方案》	(43)

3. 掌握自己方言与普通话的对应规律, 找出难点, 克服难点	(44)
4. 学好普通话要多听、多练、多讲, 持之以恒	(44)
第三章 实现汉字的规范化、标准化	(47)
3.1 汉字规范化、标准化概说	(47)
1. 实现汉字规范化、标准化的必要性	(47)
2. 什么是规范汉字, 什么是不规范汉字	(49)
3.2 新中国成立前对简体字的提倡、研究和推行	(50)
1. 汉字简体字源远流长	(50)
2. 简体字用于正式场合的提出	(51)
3. 对汉字简化理论的建树	(51)
4. 对简体字资料的搜集、整理和研究	(53)
5. 汉字简化的实际行动	(54)
3.3 新中国成立后的汉字简化工作和整理、研究工作	(56)
1. 汉字简化、整理和研究工作的成绩	(57)
2. 对汉字简化、整理和研究成绩的评估问题	(61)
3. 简化汉字工作的经验教训	(64)
3.4 为实现汉字的规范化、标准化而斗争	(67)
1. 新形势、新任务	(67)
2. 关于社会用字混乱问题	(67)
3. 评所谓“识繁写简”	(70)
4. 实现汉字规范化、标准化的措施	(72)
第四章 语文现代化和社会信息化	(77)
4.1 发展中的信息化社会	(77)
4.2 语文现代化和社会信息化的关系	(80)
4.3 关于汉字的键盘输入	(84)
1. 我国已经基本解决了汉字的键盘输入问题	(84)

2. 汉字的键盘输入法需要进一步完善	(86)
4.4 中文信息处理研究与发展的现状简介	(89)
第五章 汉语书面形式的现代化	(93)
5.1 中文横排的确立	(93)
1. 中文横排的实现及其原由	(93)
2. 横排横写的优越性	(97)
5.2 标点符号的逐步完善	(98)
1. 中文采用新式标点符号的沿革	(98)
2. 从三套标点符号看发展变化	(102)
3. 标点符号的规范与活用	(104)
5.3 阿拉伯数字的采用	(107)
1. 汉语书面语言中阿拉伯数字的提倡和试用	(107)
2. 阿拉伯数字进入汉语书面语: 大势所趋	(108)
3. 数字用法规范的逐步完善	(110)
5.4 拉丁字母进入汉字的行列	(111)
1. 汉字夹用拉丁字母的多种类型	(111)
2. 拉丁字母夹用方兴未艾	(113)
第六章 汉字的性质、特点、功能和前景	(117)
6.1 汉字性能概说	(117)
1. 现代汉字的性质	(117)
2. 汉字的特点	(119)
3. 汉字的性能概说(汉字与汉语拼音的比较)	(121)
6.2 新时期关于汉字问题论争的概况	(123)
1. 1982年~1987年	(123)
2. 1988年~1992年	(123)
6.3 汉字问题论争要点分析	(126)
1. 关于汉字的性质	(126)

2. 学习汉字困难还是容易	(129)
3. 汉字是不是好用的工具	(137)
4. 汉字有没有特殊的功能	(140)
5. 关于汉字的前景	(146)
6.4 试谈我国文字的前景——双文制	(147)
第七章 汉语拼音运动的历史回顾	(151)
7.1 拉丁字母传到中国	(151)
1. 我国原来没有拼音字母	(151)
2. 外国人把拉丁字母带到中国	(152)
7.2 切音字运动	(154)
1. 清朝末年的社会背景	(154)
2. 卢懋章揭开了汉字改革的帷幕	(155)
3. 切音字方案多数是汉字笔画式	(156)
4. 切音字运动的主流	(157)
5. 切音字运动的历史功绩	(159)
7.3 注音字母运动	(161)
1. “读音统一会”开会的情况和成果	(161)
2. 注音字母的推行和应用	(162)
7.4 国语罗马字运动	(162)
1. “五四”运动前后对文字改革问题的热烈讨论	(163)
2. 国语罗马字方案的制定和推行	(164)
3. 国语罗马字的特点	(165)
【台湾修订国语罗马字方案】	(165)
7.5 拉丁化新文字运动	(165)
1. 中国拼音文字的伟大实验	(165)
2. 拉丁化新文字运动是历史的必然	(167)
3. 星星之火导致燎原之势——拉丁化新文字的传播	(169)
4. 伟大的实验带来重大的收获	(171)

7.6 《汉语拼音方案》的诞生	(175)
1. 文字改革机构的建立和文字改革目标的确立	(175)
2. 汉语拼音字母样式的确定	(175)
3. 汉语拼音方案草案的讨论、修改和通过	(176)
4. 《汉语拼音方案》的主要内容及其评价	(177)
【毛泽东谈拉丁字母】	(178)
第八章 《汉语拼音方案》及其应用	(181)
8.1 有关《汉语拼音方案》的几个问题	(181)
1. 《汉语拼音方案》为什么采用拉丁字母	(181)
2. 《汉语拼音方案》是拼写现代汉民族共同语的	(184)
3. 《汉语拼音方案》采用的是音素化的音节拼写法	(184)
4. 《汉语拼音方案》中拉丁字母与北京语音的适当配合	(185)
5. 《汉语拼音方案》规定了字母名称	(186)
6. 音节分界法	(186)
7. 其他问题	(187)
8.2 关于《汉语拼音正词法基本规则》	(188)
1. 什么是汉语拼音正词法	(188)
2. 汉语拼音正词法有什么必要	(188)
3. 拼写现代汉语为什么要分词连写	(188)
4. 《汉语拼音正词法基本规则》重点问题解说	(189)
8.3 汉语拼音的应用	(192)
1. 汉语拼音是一年级小学生的必修课	(193)
2. 汉语拼音是扫除文盲和推广普通话的有力工具	(193)
3. 汉语拼音是少数民族学习汉语文的重要工具	(195)
4. 汉语拼音是发展和提高我国特殊教育的有力工具	(195)
5. 汉语拼音是对外汉语教学不可缺少的工具	(195)

6. 汉语拼音促进了民族文字的创制工作	(196)
7. 汉语拼音用于拼音电报有成绩	(196)
8. 汉语拼音用于序列索引效果好	(197)
9. 汉语拼音在海军视觉通讯中起了重要的作用	(198)
10. 用汉语拼音给产品型号命名	(198)
11. 汉语拼音用于中文电脑	(198)
12. 汉语拼音成为国际标准	(199)
8.4 “注音识字,提前读写”的教学改革经验	(199)
1. “注音识字,提前读写”实验概况和基本做法	(199)
2. 黑龙江省“注音识字,提前读写”实验的回顾 ..	(200)
3. “注音识字,提前读写”实验效果举例	(201)
4. “注音识字,提前读写”的意义和价值	(202)
第九章 汉语拼音文字研究	(207)
9.1 《汉语拼音方案》以外的汉语拼音文字方案难以 行得通	(207)
1. 新形声字行不通	(207)
2. “综合文字”不会受欢迎	(209)
9.2 汉语拼音文字应当以《汉语拼音方案》为基础	(210)
9.3 同音词的区分问题	(214)
1. 同音词区分问题的提出	(214)
2. 汉语拼音的同音词问题并不严重	(215)
3. 需要解决的同音词区分问题	(216)
4. 同音词分化的原则	(216)
5. 语音分化同音词的具体方法	(217)
6. 单音节同音词的变体写法	(218)
9.4 汉语拼音技术应用中的标调问题	(219)
1. 关于标调范围的意见	(219)
2. 声调符号的优点和缺点	(220)

3. 适合技术处理的标调法	(221)
【字母标调法的一些设计】	(222)
【区分同音词问题参考文献】	(222)
【汉语拼音标调问题参考文献】	(223)
【附录 1】纪念语文现代化运动 100 周年倡议书	(225)
【附录 2】语文现代化运动 100 周年纪念会在北京举行 ...	(229)
【附录 3】语文现代化运动 100 周年纪念文章综述	(231)
【附录 4】纪念语文现代化运动 100 周年国内外刊物发表 的部分文章目录	(242)
【附录 5】“双文制”论述集粹	(244)

第一章 绪 论

1.1 什么是语文现代化

我国正在进行现代化建设。我们常说的“四个现代化”，是指工业、农业、科技、国防的现代化，在这些方面赶上或超过发达国家的先进水平。“四化”当中不言而喻包括了教育和文化的现代化；而“语文现代化”是教育和文化现代化的“基础工程”。“语文现代化”是指语言文字的现代化。

众所周知，新中国建立后，文字改革运动在 50~60 年代形成高潮。1958 年 1 月，周恩来在政协全国委员会举行的报告会上，作了《当前文字改革的任务》的报告，报告的第一句说：“当前文字改革的任务，就是：简化汉字，推广普通话，制定和推行汉语拼音方案。”其实，这三项任务就是语文现代化的任务。语言学家倪海曙 1984 年在一个讲演中说：“我们说的文字改革实际上是语文改革。这是 100 年来我国文化发展史上一个很伟大的运动，……这个运动，用现在的话来说，也就是一个语文现代化的运动。”^①

语言学家周有光说：“中国的语文现代化有四个方面：‘语言

^① 《倪海曙语文论集》208 页。

共同化’，‘文体口语化’，‘表音字母化’和‘文字简便化’。”

语言学家吕叔湘认为语文现代化包括两个方面，“一个方面是书面汉语的现代化，就是抛弃文言文，改用白话文，这件事从五四时代开始，很快就取得胜利。”“语文现代化的另一个方面是用拼音文字来代替汉字。这件事情短期内难于实现，主要原因是普通话还没有普及。”②

随着高科技的发展，发达国家已经实现信息化，即用电脑等电子技术处理各种信息。语言文字是重要的信息载体，跟信息技术、信息产业关系非常密切。现在中文信息化应当是中国语文现代化的重要内容和努力目标。

总之，我国语文现代化包括五个方面的内容：

(1) 语言共同化：确立和推广共同语，即国语，我国称普通话。

(2) 文体口语化：实现言、文一致，书面语用白话代替文言，进而实现规范化。

(3) 汉语拼音化：创立拼音字母，给汉字注音，继而逐步发展成为拼音文字。

(4) 汉字简便化：简化和整理汉字，进而做到规范化、标准化。

(5) 中文信息化：使汉语的书面语和口语都能便于用电脑等电子技术处理。

我国语文现代化已经有一百多年的历史，各个阶段语文现代化的任务有所不同。例如：五四时期的白话文运动轰轰烈烈，成果显著；新中国成立后到80年代初，为完成文字改革的三项任务而奋斗，取得了很大成绩。现在是以经济建设为中心的新时期，当前我国语文现代化的任务是什么呢？1992年11月，国务院批转的

① 《谈语文现代化》，见《语文建设》1993. 10。

② 《试谈语文现代化》，见《语文建设》1992. 7。

国家语言文字工作委员会《关于当前语言文字工作的请示》，全面具体地回答了这个问题，《请示》提出六个问题，前面四个是语文现代化的任务：

(1) 大力推广普通话，促进汉语规范化。(2) 加强社会用字管理，促进汉字规范化。(3) 继续推行汉语拼音方案，扩大使用范围。(4) 加强语言文字标准的研制，适应信息技术发展的需要。

1.2 我国语文现代化运动的历史概况

100年前，从1892年开始，一些先进的知识分子开始搞起创制拼音文字的语文改革运动，叫做“切音字运动”，随后又有国语运动，白话文运动，汉字简化运动等。这些总称语文现代化运动。创制拼音文字是为辅助繁难的汉字，国语运动是为了使全国有统一的语言，白话文运动是为了做到书面语和口语一致，汉字简化运动是为了减轻汉字的繁难。语文现代化运动总的目的在于：普及教育，发展科学技术，繁荣经济，振兴中华。今天，语文现代化已经取得了很大的成绩，过去提出的努力目标已经部分实现，人们在识字、读书方面都得到了很多实惠，主要是学习语文不像100年前那么难了。

为什么会有语文现代化运动？让我们回顾一下100年前我国的语言文字是什么样子，就会明白。那时候，方言分歧比现在严重得多，大家只知道《国语》是春秋时代左丘明的一部著作，国语作为国家的统一语言的概念刚刚从日本传过来，还没有引起大家的注意。尽管汉民族共同语的基本条件已经有了，但是人们并没有认识到。那时当然没有广播，更没有电视。书面语言一律是文言文，读的书、写的文章、公文、书信都是文言。文言是几千年前古人口语的摘要，根本不是现代人的口语，所以言、文不一致。写的字都是繁体字。那时候，识字读书是难上加难：汉字难，文言文也难。卢懋章说：“中国字天下第一难。……平常所用者不过四五千字而已，皆一字一样，逐字需由口教；虽博学老先生尚

难尽记，况农工商贾妇人小子也哉！外国皆用二三十字为切音之字母，有音便有字，故男妇老幼皆能读书写信。……”沈学说：“士人常用者唯四五千字，非诚读十三经不得聪明！非十余年工夫不可！人生可用者有几次十年！因是读书者少，融洽古今、横览中外者更少！”^①鲁迅说：“我们的做古文，是在用了已经并不像形的象形字，未必一定谐声的谐声字，在纸上描出今人谁也不说，懂的也不多的，古人的口语的摘要来。你想，难不难呢？”^②有识字读书机会的是官僚、地主阶级及其他有钱人的子女，一般平民百姓哪里有机会读书？因此全国识字的人不足20%，文盲占人口的80%多，这种情况延续到新中国成立以前。

100年前，由于满清政府的腐败，中国已经沦陷成为半封建、半殖民地社会，爱国的仁人志士迫切寻求拯救中国的道路，一些知识分子提出教育救国的主张。他们的基本想法是：“今日欲救中国，非普及教育不可；欲教育普及，非有易识之字不可；欲为易识之字，非用拼音之法不可！”^③王照说：“今全国共计二十万秀才举人进士，比日本五千万受过教育的人民少二百五十倍，以一敌二百五十，还有什么策略可说？中国政府非注重下层教育不可！欲去下层教育的障碍，非制出一种沟通语文的文字使言文合一不可。”^④总之，为拯救中国，发展教育，普及文化知识，中国的语文到了非革新不可的地步了。

下面谈谈100年来语文现代化运动的大致情况。

语文现代化运动是从福建学者卢懋章1892年创“切音新字”开始的。这一年，他出版了一本书，叫《一目了然初阶》，是仿照拉丁字母设计的55个字母的拼音文字方案，用来拼写厦门话的诗文。接着又有许多学者设计了各种各样的方案，约有三十来种。设计者不仅出版书籍广为宣传，而且通过实际教学加以推行。卢懋

① ③④ 引自倪海曙《清末汉语拼音运动编年史》。

② 鲁迅《门外文谈》五，见《鲁迅全集》第六卷。